



Boletín informativo del vecindario

Edición primavera-verano 2020

¡Hola, vecino!

¿Sabe qué sucede en el 6001 W. Pershing Road? Los hombres y mujeres trabajadores del Distrito Metropolitano de Recuperación de Agua (MWRD) del Gran Chicago trabajan todo el día para tratar las aguas residuales, manejar las aguas pluviales y proteger la fuente de agua potable de la región, el lago Michigan, para ayudar a preservar el ambiente y la salud pública. Queremos brindarle información sobre los últimos datos y los recursos del MWRD que fortalecen a nuestra comunidad.



Operaciones durante la pandemia de la COVID-19

We are continuing to monitor the breaking information about the Novel Coronavirus (COVID-19). We are Continuos monitoreando las novedades sobre el nuevo coronavirus (COVID-19). Seguimos las instrucciones de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades y del Departamento de Salud Pública de Illinois, mientras continuamos con las operaciones para la recuperación del agua y el manejo de las aguas pluviales durante las 24 horas del día. Nuestra planta Stickney puede limpiar hasta un millón de galones de aguas residuales por minuto antes de enviarla al canal sanitario y de navegación de Chicago.

Novedades del control de olores

La reducción de los olores del proceso de tratamiento de las aguas residuales es una de nuestras principales prioridades. Nuestras estrategias incluyen controles de monitoreo de olores, sistemas de pulverización de fragancias, dosificación química y cuatro proyectos nuevos para el control de olores, que representan una inversión total \$228 millones. Sin embargo, también necesitamos saber si nota algún olor en la comunidad. Para notificar olores, llámenos de inmediato al 1 (855) 323-4801 para que podamos investigarlos. También puede encontrar nuestro sistema para la notificación de olores en el sitio web mwrdd.org, o puede descargar la aplicación en iTunes. También puede notificar otros problemas como obstrucciones de las vías fluviales o vertidos sospechosos en las alcantarillas o vías fluviales.



Visite mwrdd.org y presione el ícono de notificación de incidentes para informar sobre olores, contaminación del agua, obstrucciones de las vías fluviales u otros incidentes.

¡No tire toallitas por las tuberías!

Solo debe tirar al inodoro pipí, popó y papel higiénico. El papel higiénico, a diferencia de otros materiales, está diseñado para descomponerse con facilidad en las tuberías y en el sistema de alcantarillado.

Otros objetos, como toallas de papel, pañuelos y toallitas podrían obstruir las tuberías o las alcantarillas municipales del vecindario, lo que causaría obstrucciones subterráneas e inundaciones en el área.



Novedades del manejo de las aguas pluviales

Manejar las aguas pluviales de nuestra región puede ser un gran desafío debido a los cambios en los patrones climáticos y las lluvias torrenciales que pueden inundar los sótanos y calles. Cada año, contactamos a los gobiernos locales para trabajar juntos en proyectos para la construcción de infraestructuras ecológicas que recojan el agua antes de que entre en las tuberías de las alcantarillas. Estos proyectos para manejar el agua sirven para almacenar, infiltrar o evaporar las aguas pluviales, lo cual imita el ciclo hidrológico natural.

Nos complace anunciar que nuestra Junta Directiva aprobó los planes para establecer un acuerdo con el pueblo de Cicero para colaborar en el financiamiento de la construcción de dos callejones permeables, tomando como referencia un proyecto similar que ayudamos a completar recientemente en la ciudad de Berwyn. Se espera que el proyecto, con un costo estimado de \$415,000, proporcione 43,813 galones de almacenamiento para aguas pluviales y mitigue las inundaciones en el área de Cicero al reducir la escorrentía hacia el sistema de alcantarillado local y educar al público sobre los beneficios de las infraestructuras ecológicas. Estas mejoras se llevarán a cabo en la cuadra 1400, entre 59th Avenue y 58th Court, y en la cuadra 2100, entre 49th Court y 49th Avenue.



Mientras trabajamos en estos proyectos importantes, tenemos un nuevo recurso disponible para ayudarle a manejar las aguas pluviales en casa. La "Guía para el vecino verde" presenta herramientas e ideas para ayudarle a comenzar a realizar proyectos para el manejo de las aguas pluviales, que puede instalar en su propiedad. Ya sea con un barril o un jardín de lluvia, puede reducir las inundaciones y las obstrucciones subterráneas en casa. Para obtener una copia de la publicación, visite <https://mwrdr.org/stormwater-management-1> o llame al 1 (855) 323-4801. También puede reducir las inundaciones y las obstrucciones subterráneas si disminuye el consumo de agua antes y durante las tormentas de lluvia. Esté atento a nuestros "mensajes de alerta de desbordamiento" en nuestro sitio web y nuestras redes sociales para ayudarnos a proteger la calidad del agua. Evite encender el lavavajillas y la lavadora, o incluso tomar una ducha, si sabe que hay una tormenta inminente, ya que esto ayuda a reducir la cantidad de agua que fluye hacia los drenajes y proporciona al sistema de recolección de aguas residuales la mayor capacidad posible, lo cual también ayudará a proteger nuestras vías fluviales locales.

Uso comunitario de la tierra del MWRD

El MWRD arrienda grandes parcelas de tierra a los distritos de parques locales por una tarifa nominal. El MWRD, como gran terrateniente, se enorgullece de desarrollar oportunidades significativas para el uso de la tierra, que promueven las oportunidades recreativas como la del Veterans Memorial Park en Stickney. Aunque sabemos que muchos de nuestros eventos comunitarios se han suspendido este año, queremos asegurarnos de que, a medida que el clima se hace más cálido y la vida vuelve a la normalidad, proporcionamos un parque accesible del que todo el mundo pueda beneficiarse.

Empleos en el MWRD

¿Sabía que tenemos más de 1,800 empleados y más de 200 categorías laborales? ¡Encuentre el empleo adecuado para usted! Explore las oportunidades de trabajo y regístrese para recibir las notificaciones de los próximos exámenes en <https://mwrdr.org/careers>

Abono gratuito de excelente calidad: Traiga su balde y su pala

¿Está buscando abono para fortalecer su jardín este año? ¡No debe buscar más allá de la Avenida Lombard, justo al sur de Pershing Road! Traiga su pala y su balde para recoger abono gratuito de excelente calidad, que podrá utilizar en todos sus proyectos de jardinería. Obtenga más información en <https://mwrdr.org/eq-compost>

Planta de Recuperación de Agua Stickney

6001 W. Pershing Rd., Cicero
Recoja abono gratuito en cualquier momento. Recójalo fuera de la zona cerrada en Lombard Ave. en Pershing Rd. **¡Traiga su balde y su pala!**



A pesar de que estos tiempos sean inciertos, nuestros empleados trabajan por usted, para que nuestra comunidad sea un mejor lugar para vivir. Manténgase en contacto a través del teléfono 1 (855) 323-4801 o el correo electrónico public.affairs@mwrdr.org. También puede seguirnos en Facebook, Twitter, Instagram y LinkedIn

JUNTA DIRECTIVA

KARI K. STEELE
Presidente

CAMERON DAVIS
JOSINA MORITA

BARBARA J. McGOWAN
Vicepresidenta

KIMBERLY DU BUCLET
DEBRA SHORE

BRIAN A. PERKOVICH
Director ejecutivo

FRANK AVILA
Jefe de Finanzas

MARCELINO GARCIA
MARIYANA T. SPYROPOULOS